





# Guía de viajes

A las atracciones principales desde el centro de la ciudad todos los días del año.

**El Centro de Visitantes de Chicago** está en el Centro de Ciudad en la tienda Macy's en la calle State.

Por favor, visite al [ChooseChicago.com](http://ChooseChicago.com) para obtener información para el visitante. Línea telefónica sin cargos del Departamento de Asuntos Culturales y Espectáculos Especiales: 312-744-3370.

**Adler Planetarium\***  
Autobús 146 sur en la State  
**Chicago Children's Museum\***  
Autobús 29 norte en la State o autobús 124 este en la Washington

**Chicago History Museum\***  
Autobuses 22, 36 norte en la Dearborn

**Chinatown**  
Tren Red Line (Línea Roja) desde el metro de la State al sur hasta Cermak-Chinatown o autobús 62 sur en la State

**Field Museum\*\***  
Autobús 146 sur en la State  
**Frank Lloyd Wright District, Oak Park**  
Tren Green Line (Línea Verde) al oeste hasta la Oak Park Ave.

**Garfield Park Conservatory**  
Tren Green Line (Línea Verde) al oeste hasta Conservatory

**Guaranteed Rate Field (White Sox)**  
Tren Línea Roja (Red Line) desde el metro de la State al sur hasta Sox-35th o Tren Green Line (Línea Verde) al sur hasta McCormick Place

**Midway Airport**  
Tren Orange Line (Línea Anaranjada) desde las estaciones elevadas del centro (Loop)

**Museum of Science and Industry**  
Autobús 6 sur en la State; También autobús 10 diariamente hasta el día de Conmemoración al Día del Trabajo

**Navy Pier\***  
Autobús 29 norte en la State o autobús 124 este en la Washington

**North Michigan Ave. area comercial\***  
Autobuses 2, 146, 147, 148, norte en la State; autobús 151 norte en la Dearborn o autobús 3 norte en la Michigan

**Notebaert Nature Museum\***  
Autobús 151 norte en la Dearborn (o la Michigan norte de la Washington)

**Ogilvie Transportation Center (Metra)**  
Cualquier autobús al oeste en la Madison

**O'Hare Airport**  
Tren Blue Line (Línea Azul) desde el metro de la Dearborn

**Shedd Aquarium/Oceanarium\*\***  
Autobús 146 sur en la State  
**Soldier Field (Bears)\***  
Autobús 146 sur en la State; o tren Red Line (Línea Roja) desde el metro de la State al sur hasta Roosevelt

**Union Station (Amtrak y Metra)**  
Cualquier autobús al oeste en la Adams

**United Center\***  
Autobús 19, 20 al oeste en la Madison

**Water Tower Place\***  
Autobuses 146, 147, 148 norte en la State, autobús: 151 norte en la Dearborn o autobús 3 norte en la Michigan

**Willis Tower (antes Sears Tower)**  
**Skyleek**  
Cualquier autobús al oeste en la Adams

**WinTrust Arena**  
Autobús 3, 4 al sur en la Michigan o autobús 1 desde el metro de la Union Station o Tren Línea Verde (Green Line) hasta Cermak-McCormick Place

**Wrigley Field (Cubs)**  
Tren Línea Roja (Red Line) desde el metro de la State al norte hasta Addison

**360 Chicago (antes John Hancock Observatory)**  
Autobuses 146, 147, 148, norte en la State; 151 norte en la Dearborn

\* También servicio directo a este punto desde el Ogilvie Transportation Center y/o Union Station ciertos días y horas. Llame al 312-836-7000 para más detalles.

\*\* También dos rutas de autobús ofrecen servicio directo a este punto desde Ogilvie Transportation Center y/o Union Station comenzando el fin de semana del Día de Conmemoración de los Caídos hasta el Día del Trabajo: 130 (todos los días) y 128 (solamente durante los juegos de los Chicago Bears).

## Puntos de Interés

- Alstate Arena, C-1  
Baha'i Temple, A-5  
Balzeks Museum of Lithuanian Culture, I-4  
Brickyard Shopping Center, E-3  
Brookfield Zoo, G-2  
Chicago History Museum, E-6  
Chicago Ridge Mall, J-3  
Chicago State Univ., K-7  
Chinatown, G-6  
Concordia University, F-3  
Cook County Courts:  
Bridgeview, K-3;  
Chicago at 26th/California, G-5;  
Maywood, F-2;  
Skokie, A-4  
Copernicus Center, D-4  
Credit Union 1 Arena, F-6  
Daley College, J-4  
Dawson Technical Institute, H-6  
DePaul University, Lincoln Park, E-6  
DeVry University, D-5  
DuSable Museum, H-7, I-7  
Edens Plaza, A-4  
Fashion Outlets of Chicago, C-2  
Ford City Mall, I-4  
Frank Lloyd Wright Historic District, F-3  
Garfield Park Conservatory, F-5  
Golf Mill Shopping Center, A-2  
Greektown, F-6  
Guaranteed Rate Field (White Sox), H-6  
Harlem/Irving Plaza, D-3  
Hawthorne Race Course, G-4  
Hines VA Hospital, G-2  
Illinois Holocaust Museum & Information Center, A-4  
Illinois Institute of Technology, G-6  
Illinois Medical District, F-5  
International Museum of Surgical Science, E-6  
Jane Addams Hull House Museum, see UIC, F-6  
Kendall College, E-6  
Kennedy-King College, I-6  
Lexington College, F-6  
Lincoln Park Zoo and Conservatory, E-6  
Lincolnwood Town Center, B-5  
Loyola Medical Center, G-2
- Loyola University, Lake Shore, C-6  
Malcolm X College, F-5  
McCormick Place, G-6  
Midway Airport, I-4  
Moraine Valley College, K-2  
Morton College, H-4  
Museum of Science & Industry, H-8, I-7  
National-Louis University, A-5  
National Museum of Mexican Art, G-6  
National Veterans Art Museum, D-4  
Northeastern Illinois University, C-5  
North Park University, D-5  
North Riverside Park Mall, G-3  
Northwestern Business College, I-3  
Northwestern University, Evanston, A-6  
Notebaert Nature Museum, E-6  
Oakton Community College, A-1, B-4  
O'Hare Airport, C-1  
Olive-Harvey College, K-7  
Orland Square Mall, L-2  
Polish Museum of America, F-6  
Prairie Avenue Historic District, G-7  
Pullman Community Center, K-7  
Pullman Historic District, K-7  
Ryan Field (Northwestern Univ. Wildcats football), A-5  
St. Xavier University, K-5  
Seat Geek Stadium, I-3  
Smart Museum, H-8  
South Shore Cultural Center, I-8  
Stephens Convention Center, C-2  
Triton College, E-2  
Truman College, D-6  
United Center (Bulls, Blackhawks), F-5  
University of Chicago & Medical Center, H-8, I-7  
UIC (University of Illinois at Chicago), F-6  
Ukrainian National Museum, F-5  
Westfield Old Orchard, A-4  
Wintrust Arena (DePaul Univ. Blue Demons basketball, Chicago Sky), G-7  
Wrigley Field (Cubs), D-6  
Wright College, D-3

## Cambios en el servicio

**Autobús**  
**Horas de servicio mejoradas**  
**#35 31st/35th (Entre semana y sábados)**  
El primer viaje en dirección oeste saldrá de 35th/Cottage Grove a las 3:30 a.m. en lugar de a las 4:30 a.m. El primer autobús en dirección oeste llegará ahora a la estación Sox-35th Red Line a las 3:40 a.m.  
El primer viaje en dirección este saldrá de 36th/Kedzie a las 3:30 a.m. en lugar de a las 4 a.m. El primer viaje en dirección este llegará ahora a la estación Sox-35th Red Line a las 3:50 a.m.

**#97 Skokie (Servicio más tarde los sábados y domingos al Old Orchard Mall)**  
Los sábados y domingos, el último viaje en dirección norte desde la estación Howard (líneas roja/amarilla/púrpura) hasta Old Orchard Mall saldrá a las 9:30 p.m. La última salida desde Old Orchard será a las 22:20 horas.

**Cambio de ruta temporal**  
**#64 Peterson**  
Durante la construcción de la Fase B del proyecto de Modernización Roja y Púrpura (RPM), los autobuses se desvían para conectarse con los trenes de la Línea Roja en la nueva estación Temporal Bryn Mawr (servicio al centro y a la 95th únicamente) y en la estación Thorndale (servicio a Howard y al centro y 95).

**Los autobuses reanudaron su ruta normal**  
**#92 Foster**  
Se reanudó la ruta normal en Berwyn Avenue: los autobuses en dirección este operan en Foster, Broadway y Berwyn, y finalizan sus viajes en Berwyn/Broadway. Los autobuses en dirección oeste comienzan sus viajes en Berwyn/Broadway. Las conexiones a la Línea Roja se pueden realizar a través de la entrada Foster a la estación Argyle.

**Servicios discontinuados**  
**#X98 Avon Express - Servicio discontinuado**  
El servicio alternativo a esta área lo brindan las rutas Pace #208 y #210.

**L' tren**  
**Cambios temporales de ruta y estación**  
**Línea roja**  
• Como parte de la última fase del Programa de Modernización Roja y Púrpura (RPM) de la CTA, los trenes con destino a Howard pasan por alto la estación Bryn Mawr. Los trenes con destino a la 95 ahora paran en una nueva estación temporal en el lado sur de Bryn Mawr (ingrese por debajo del viaducto).  
• Se abre una nueva estación temporal de la Línea Roja Argyle con entradas en el lado norte de Winona (1 cuadra al norte de Argyle) con una entrada/salida adicional en el lado sur de Foster.  
• Las estaciones de la Línea Roja Berwyn y Lawrence permanecen cerradas.



**Septiembre 2023**

**Rutas de autobuses**

- Rutas CTA (1-206)
- Ruta Jump de CTA
- Rutas Hyde Park de CTA (171, 172 and 192)
- Rutas Pace (208 y mayores)
- Ruta Pace Pulse
- Servicio de autobús solamente a tiempo parcial
- Servicio nocturno ("Night Owl") solamente
- Ruta de autobús sin paradas
- Ruta de autobús con paradas limitadas
- Terminal de la ruta del autobús

Todos las rutas de autobús CTA y Pace son accesible

**Trenes y estaciones CTA**  
Los trenes operan diariamente a menos que estén indicados.

- Blue Line (Línea Azul): Entre O'Hare, el Centro y Forest Park
- Brown Line (Línea Café): Entre Kimball y el Centro
- Green Line (Línea Verde): Entre Hartline y el Centro, solamente los terminales en 63rd St
- Orange Line (Línea Anaranjada): Entre el Aeropuerto Midway y el Centro
- Pink Line (Línea Rosada): Entre Linden y Howard
- Purple Line (Línea Púrpura): Entre Linden and Howard
- Purple Line Express (Línea Púrpura Express): Entre Linden y el Centro, solamente horas pico en esta estación
- Red Line (Línea Rojo): Entre Howard y el Centro, solamente los terminales en 63rd St
- Yellow Line (Línea Amarilla): Entre Dempster/Skyline y Howard

**Estación para conectar a los trenes gratis**

- Estación cerrada temporalmente
- Estación accesible
- Estacionamiento cubierto para bicicletas
- Entradas auxiliares de las estaciones: Máquinas de tarjetas de crédito y personal en esta estación. No hay máquinas de tarjetas o personal en esta estación.
- Subir a bordo en la estación en la dirección indicada solamente

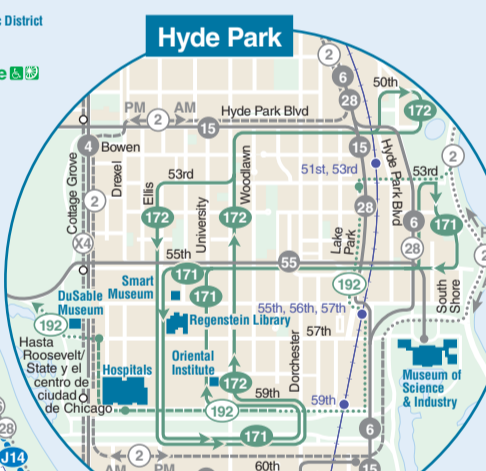
**Líneas Metra**

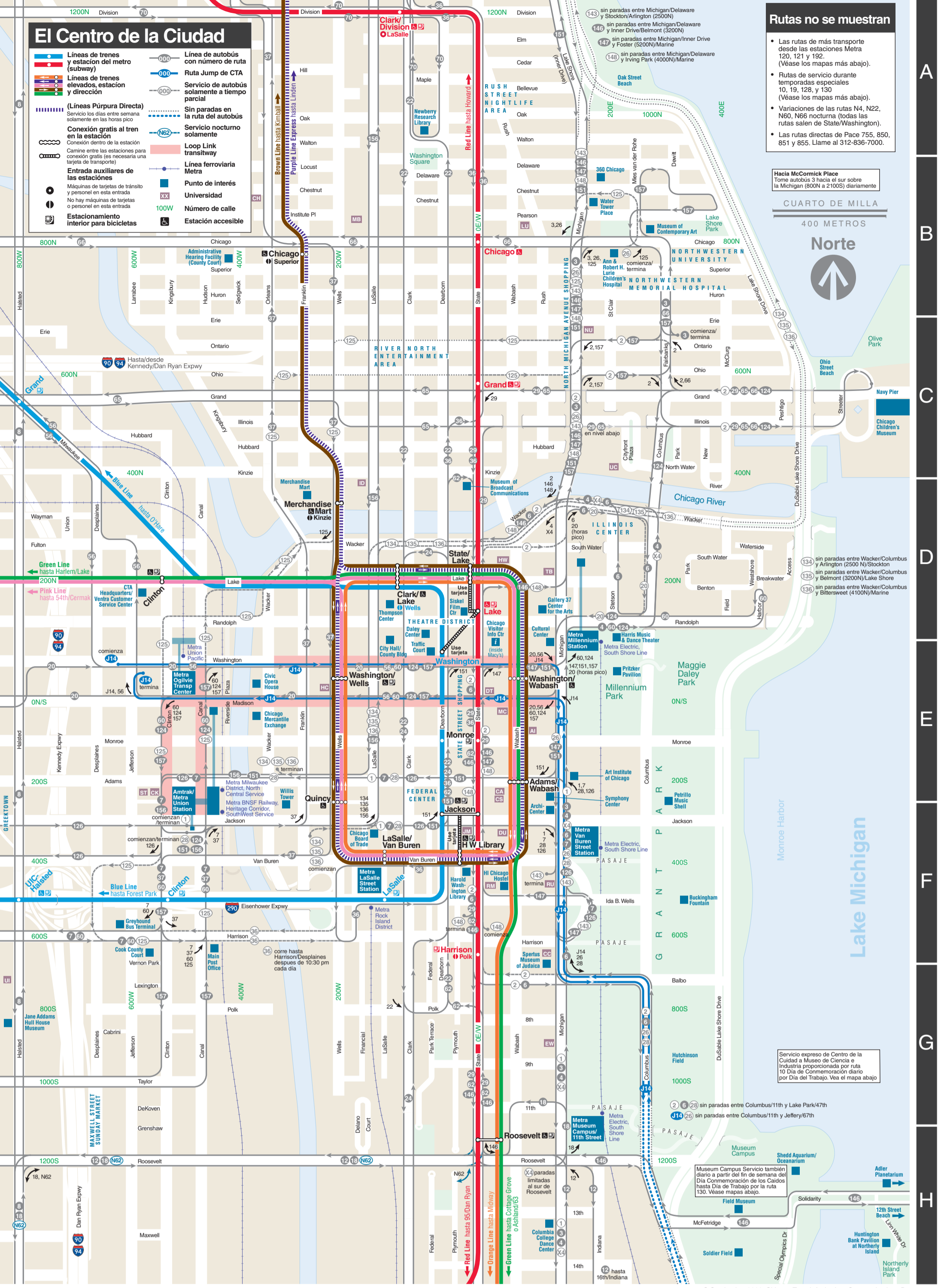
- Estación servido diariamente
- Estación servido solamente entre semana
- Estación servido solamente horas pico entre semana

**Otros símbolos**

- Punto de interés
- Estacionamiento "Park & Ride"
- Autopista
- Número de las calles de Chicago

Los números de las calles de Chicago comienzan en el cruce de State y Madison en el centro de la ciudad. La calle State divide las direcciones al este de las del oeste; la Madison divide las direcciones del norte de las del sur. Los números de las calles en los suburbios varían; no todos usan el sistema de Chicago. Una milla es igual a 800 números de calles. Por ejemplo: la Montrose (4400N) está una milla al norte de la Addison (5600N).





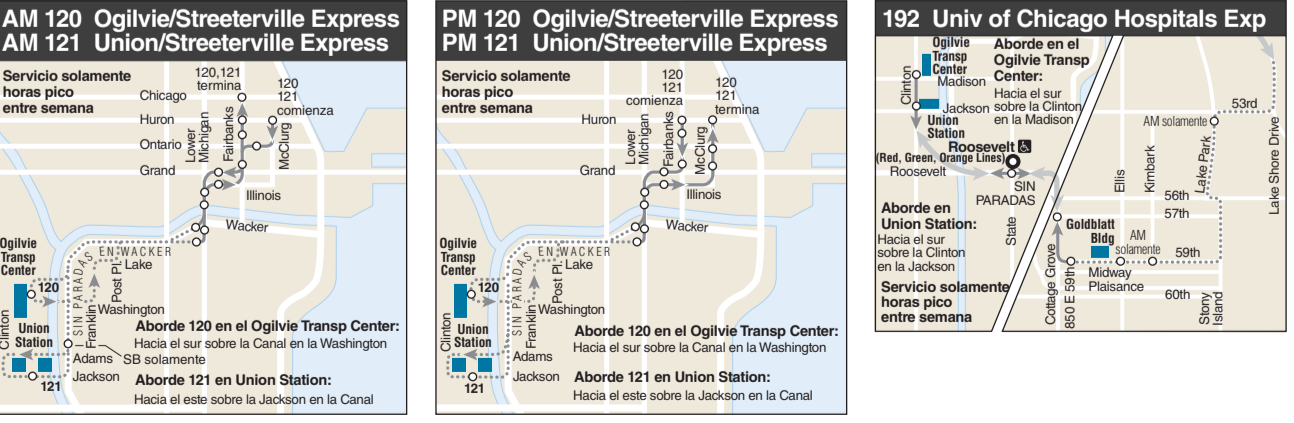
### Puntos de interés en el centro

- Terminales Ferroviarias:**  
 LaSalle St. Station (Metra), F-11  
 Millennium Station (Metra, South Shore), D-12  
 Ogilvie Transp. Center (Metra), E-10  
 Union Station (Amtrak, Metra), E-10
- Adler Planetarium, H-13  
 Administrative Hearing Facility (Tribunal Condado), B-10  
 Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital, B-12  
 ArchCenter, E-12  
 Art Institute of Chicago, E-12  
 Buckingham Fountain, F-12  
 Chicago Board of Trade, F-11  
 Chicago Children's Museum, C-13  
 Chicago Cultural Center, D-12  
 Chicago Mercantile Exchange, E-10  
 City Hall/County Building, E-11  
 Civic Opera House, E-10  
 Columbia College Dance Center, H-11  
 Cook County Court (Harrison/Clinton), F-9
- CTA Headquarters, D-9  
 Daley Center, E-11  
 Federal Buildings and Courts, E-11  
 Field Museum, H-13  
 Gallery 37 Center for the Arts, D-12  
 Grant Park Festivals, F-12  
 Greyhound Bus Terminal, F-9  
 Harold Washington Library, F-11  
 Harris Music & Dance Theater, D-12  
 HI Chicago Hostel, F-11  
 Huntington Bank Pavilion at Northery Island, H-13  
 Illinois Center area, D-12  
 Jane Addams Hull-House Museum, G-9  
 Maggie Daley Park, E-12  
 Main Post Office, F-10  
 Maxwell Street Sunday Market, H-9  
 Merchandise Mart, D-10  
 Museum of Broadcast Communications, D-11  
 Museum of Contemporary Art, B-12  
 Navy Pier, C-13  
 Newberry Research Library, A-11
- Northerly Island Park, H-13  
 North Michigan Ave. area comercial, C-12  
 Northwestern Memorial Hospital, B-12  
 Petriolo Music Shell, E-12
- Plays:  
 Oak St., A-12; Ohio St., C-13; 12th St., H-13  
 Pritzker Pavilion, E-12  
 Shedd Aquarium/Oceanarium, H-13  
 Siskel Film Center, D-11  
 Soldier Field (Bears), H-13  
 Spertus Museum of Judaica, G-12  
 State Street shopping, E-11  
 Symphony Center, E-12  
 Theatre District, D-11  
 Thompson (State of Illinois) Center, D-11  
 Traffic Court (en Daley Center), D-11  
 Ventra Customer Service Center, D-9  
 Visitor Information Center, D-12  
 Water Tower Place, B-12  
 Willis Tower Skydeck, E-10  
 360 Chicago, B-12

### Universidades

- CA Career colleges, E-11  
 CC Columbia College, F-11  
 CH Cooking and Hospitality Institute of Chicago, B-10  
 CK Chicago-Kent College of Law (IIT), E-9  
 CS Chicago Semester, E-11  
 DU DePaul University, Downtown, F-11  
 EW East-West University, G11  
 HW Harold Washington College, D-11  
 HC Harrington College of Design, E-10  
 ID Institute of Design-IIT, D-10  
 DT Int'l Academy of Design & Technology, E-11  
 JM John Marshall Law School, F-11
- LU Loyola University, Water Tower, B-11  
 MB Moody Bible Institute, B-10  
 MC McCormick College, E-11  
 NU Northwestern University School of Physical Therapy, B-12  
 RM Robert Morris University, F-11  
 RU Roosevelt University, F-11  
 AI School of the Art Institute, E-11  
 ST Stuart School of Business (IIT), E-9  
 TB Taylor Business Institute, D-11  
 UC University of Chicago Gleacher Center, C-12  
 UI University of Illinois at Chicago, G-9

### Autobuses directos desde las estaciones Metra



### Otras rutas especiales y de temporadas

